

como coautor de todo el volumen, lo cierto es que mi marcha a Barcelona en mayo de 1994 limitó mi participación en este segundo volumen a la redacción de algunos de los resúmenes sobre los aspectos ya tratados en Nuevos materiales y noticias, y a la consulta de las obras de Charles Plumier (1693 y 1703) no disponibles en Valencia y a las que tuvimos acceso gracias a la colección Salvador, del Institut Botànic de Barcelona.

Queda por señalar, para concluir, el esfuerzo que López Piñero destinó en los años de ejecución del proyecto a asegurarle una proyección internacional.

En primer lugar, en 1994, Monika Bosse y André Stoll organizaron en el Centro de Estudios Interdisciplinarios de la Universidad de Bielefeld, un Coloquio Internacional sobre la condición de Nápoles como "metrópoli cultural" en la Europa moderna. López Piñero fue invitado a participar y decidió que era un contexto ideal para comenzar a hablar de 'nuestro' Hernández. Su renuencia a viajar, ya legendaria por aquellos años, hicieron que fuera yo quien se trasladara a Bielefeld y participara en aquel coloquio. Aunque por diversos motivos los resultados de la reunión no aparecieron publicados hasta el año 2001 (en dos gruesos volúmenes, publicados por Vivarium, bajo el título: *Napoli Viceregno Spagnolo. Una capitale della cultura alle origini dell'Europa moderna*), debe tenerse en cuenta que, cuando ésta tuvo lugar, en octubre de 1994, supuso la primera ocasión de exponer algunos resultados de nuestra tarea en un foro internacional.

En segundo lugar, durante los años de elaboración de las dos monografías sobre Hernández, entraron en contacto con nosotros Simon Varey, Rafael Chabrán y Dora B. Weiner responsables de un proyecto de investigación norteamericano que tenía como objetivo llevar a cabo la primera traducción al inglés de textos hernandinos, acompañada de un volumen de estudios sobre la importancia de su obra. El resultado fueron los volúmenes titulados, respectivamente, *The Mexican Treasury. The Writings of Dr. Francisco Hernández* y *Searching for the secrets of nature. The life and works of Dr. Francisco Hernández*, bajo el

sello de Stanford University Press. Aunque la publicación final se demoró hasta el año 2000, el contacto personal de López Piñero con Varey y con Chabrán data de los años de elaboración de los libros sobre Hernández. Recuerdo las visitas de uno y otro en casa de López Piñero, dominadas por la cordialidad y el buen ambiente, además de por algún que otro reto culinario entre dos reconocidos apasionados de la cocina, como Simon Varey (por desgracia, también él desaparecido en marzo de 2002) y el mismo López Piñero. Eso hizo posible, entre otras cosas, nuestra participación en la empresa colectiva norteamericana, además de contribuir a derribar uno de los tres obstáculos historiográficos que –en la óptica de López Piñero, descrita al principio– habían marcado la oscura suerte de la obra de Hernández en la big picture de la Revolución Científica.

En ese sentido, no debe dejarse de lado el esfuerzo que el propio López Piñero, esta vez junto a José Luis Fresquet, hizo para contribuir a superar otro de los hándicap que según él habían determinado en el pasado la fortuna historiográfica de Hernández: la desconexión entre las tradiciones historiográficas española y mexicana. Así cabe entender, en mi opinión, la publicación en 1995 –justo en medio de la aparición de las dos monografías hernandinas– del volumen titulado *El mestizaje cultural y la medicina novohispana del siglo XVI*, con el número 48 de la serie de los Cuadernos Valencianos de Historia de la Medicina y de la Ciencia, en la que reunieron trabajos historicomédicos fundamentales de cinco autores mexicanos: los ya fallecidos Juan Comas y Germán Somolinos, junto a los de Enrique González, Alfredo López Austin y Carlos Viesca, tres estudiosos con los que López Piñero había establecido relaciones personales en esos años.

Para concluir, he intentado presentar el desarrollo del que me parece que fue uno de los proyectos de investigación más fructíferos y coherentes de los muchos que López Piñero llevó a cabo a lo largo de su dilatada trayectoria. He elegido este ejemplo porque tuve la gran suerte de poder compartir, junto a otros compañeros, su gestación, su desarrollo y su proyección exterior.

PELUQUERÍA DE CABALLEROS

Tujo's

Pedro Velasco

C/. D. Lino Ramos, 1
Teléf.: 925 75 05 00 - Part.: 925 75 05 04
LA PUEBLA DE MONTALBAN (Toledo)

Hormigones
Castrejón



CONSTRUCCIONES
LOSANA, S.L.

CONSTRUCCIÓN Y PROMOCIÓN

conslosana@telefonica.net Teléf:
www.conslosana.es 925745162
925751026
925751028

Avda. de Madrid, 53.
La Puebla de Montalbán-Toledo